





## پرورش محیط کسب و کارهای پویاتر و نوآورانه تر

به منظور رشد اقتصادی و ایجاد مشاغل، طرح دولت انتاریو به کاهش هزینه های کسب و کارها، سرمایه گذاری با دریافت وام از طریق شریک های استراتژیک، کمک به کسب و کارها برای جهانی شدن و تقویت بخش خدمات مالی، ادامه می دهد. دولت همچنین در حال توسعه یک استراتژی اقتصاد اشتراکی و بازسازی استراتژی شرکتهای تجاری اجتماعی استانی می باشد.

اقتصاد جهانی به سمت قیمت گذاری کربن سوق دارد. بودجه 2016 برای انتاریو مرحله ای را تعیین نموده که در سال 2017 هزینه های کمی کربن را به مزایه بگذارد. به همین دلیل، دولت برنامه نظام محدودیت و تبادل را پیشنهاد می کند که به انتاریو کمک می کند تا به اهداف کاهش گاز گلخانه ای (GHG) خود دست یافته، به شرکت های نوآورانه پاداش داده و از اینکه خانواده ها و کسب کارها در جهت تغییر به حالت اقتصاد کم- کربن در حال پیشرفت هستند، اطمینان حاصل کند. پیشبرد تمام این موارد با برنامه نظام محدودیت و تبادل شروع می شود، که پیش بینی می شود در سال 2017 رقم 1.9 میلیارد دلار باشد، که برای سرمایه گذاری در پروژه های سبز به کار خواهد رفت.

به علاوه دولت به گسترده تر نمودن برنامه اقدام برای رشد کسب و کار (Initiative Growth Business) خود، به شکل یک استراتژی 400 میلیون دلاری پنج ساله برای سرعت بخشیدن تغییر دولت به سمت رشد بالا، اقتصاد نوآور و کمک به ترقی کسب و کارها، ادامه خواهد داد. دولت همچنین نظام نظارتی را به روز رسانی کرده و هزینه های انجام کسب و کار را در سطح استان کاهش خواهد داد.

## تقویت امنیت بازنشستگی

جهت کاهش شکاف پس انداز بازنشستگی، دولت طرح مستمری بازنشستگی انتاریو (Ontario Retirement Pension Plan (ORPP)) را به اجرا گذاشته است، که به مردم انتاریوی مشغول کار کمک می کند تا برای بازنشستگی خود پس انداز کنند. دولت در مسیر دستیابی به این هدف به خوبی پیش می رود که مطمئن شود تا سال 2020، تمام مردم مشغول به کار واجد شرایط انتاریو تحت پوشش یک طرح قابل مقایسه از محل کار یا طرح مستمری بازنشستگی انتاریو (ORPP) قرار خواهند گرفت. برای کسب اطمینان از اجرای موفقیت آمیز و هموار، شرکت اداری طرح مستمری بازنشستگی انتاریو (ORPP Administration Corporation) به برقراری به برقراری تأیید کارفرما و روند ثبت نام در سال 2017، با جمع آوری مشارکتهای کارفرما و کارمند از آغاز 2018، اقدام می کند.

در عین حال، انتاریو برای یافتن راه حلی که به واسطه آن نیازهای کارمندان انتاریو بر اساس چارچوب ملی برآورده شود، متعهد باقی می ماند. دولت انتاریو با دولت فدرال، استان ها و قلمروها به صورت مشارکتی کار می کند تا در ارتقای طرح مستمری کانادا (Canada Pension Plan (CPP)) که نیازهای بازنشستگان آینده را نشان قرار می دهد، پیشرفت ایجاد کند. هدف اصلی بررسی راه هایی است که اهداف طرح مستمری بازنشستگی انتاریو (ORPP) را در یک چارچوب ارتقاء یافته طرح مستمری کانادا (CPP) به ثمر برساند، و در صورت عدم امکان، حفظ توانایی اجرای طرح مستمری بازنشستگی انتاریو (ORPP) باید انجام شود.

## ساخت یک جامعه عادلانه

استان برای مردم فرصتها و حمایت‌های مورد نیازشان را فراهم می‌آورد تا پتانسیل‌های کامل خود را بشناسند.

دولت متعهد است در خدمات تغییراتی ایجاد کند تا در نتیجه افرادی که معلولیت‌های رشدی دارند بتوانند مستقل تر باشند. دولت همچنین استراتژی ارائه مسکن مقرون به صرفه برای طولانی مدت (Long-Term Affordable Housing Strategy) را به روز کرده تا تا با تمرکز روی منافع انعطاف پذیر و قابل حمل که پاسخگوی نیازهای تغییر مسکن افراد است، ایجاد تغییرات در نظام مسکن و بی‌خانمانی انتاریو را ادامه دهد.

استان با استراتژی برای افرادی که نیازهای خاص دارند (Special Needs Strategy) به پیشروی خود ادامه داده تا به کودکان و جوانان با نیازهای خاص و پیچیده کمک کند تا خدمات مؤثر و به موقع را در منزل، مدرسه، در اجتماع و ضمن اینکه به مرحله بزرگسالی وارد می‌شوند، دریافت کنند. انتاریو مبلغ 333 میلیون دلار را نیز طی یک دوره پنج ساله برای طراحی مجدد و بهبود خدمات به بیماران اوتیسم، سرمایه گذاری کرده است.

در سال 2016، بنای دولت روی سرمایه گذاری قبلی خود در مساعدهای اجتماعی با افزایش نرخ مساعدهها تا 1.5 درصد برای بزرگسالانی که کار انتاریو (Ontario Works) را دریافت می‌کنند و افراد معلولی که بر برنامه پشتیبانی معلولین انتاریو (Ontario Disability Support Program) تکیه دارند، بوده است. استان برای کسانی که پایین ترین نرخ مساعدههای اجتماعی را دریافت می‌کنند - مجردهای بدون بچه که کار انتاریو (Ontario Works) دریافت می‌کنند- کمکهای جبرانی ارائه خواهد داد که در ماه کلاً 25 دلار افزایش دارند که نسبت به آنچه در سال 2012 دریافت می‌کردند ماهیانه 100 دلار بیشتر است.

از طریق طرحهایی چون همگام با یکدیگر (Walking Together): پایان بخشیدن به خشونت علیه زنان بومی طی یک استراتژی طولانی مدت (A Long-Term Strategy to End Violence Against Indigenous Women) و اقدام بر اساس توصیه های هیئت مصالحه و درستی با مردم بومی کانادایی (Truth and Reconciliation Commission of Canada)، دولت شرایط اجتماعی و فرصتهای اقتصادی را برای مردم بومی بهبود بخشیده است.

دولت به ایجاد تغییر در نظام مراقبتهای بهداشت و سلامت همگانی نیز ادامه داده تا مردم انتاریو به مراقبتهای بهداشتی درست، اکنون و در آینده دسترسی داشته باشند. نکات برجسته، افزایش بودجه بیمارستانها تا 345 میلیون دلار؛ کاهش زمان انتظار برای خدمات کلیدی؛ ایجاد مراقبتهای اولیه یکپارچه و تیمی بیشتر؛ قابل در دسترس تر کردن مراقبتهای بیشتر در منزل و در جوامع؛ پیشنهاد دسترسی رایگان واکسن زونا برای سالمندان واجد شرایط بین سنین 65 تا 70 - که حدود 170 دلار در مخارج ایشان صرفه جویی می‌شود؛ سرمایه گذاری 75 میلیون دلار اضافه تر در آسایشگاه های و مراکز مراقبتهای تسکینی مبتنی بر جوامع که در کل یک سرمایه گذاری حدوداً 155 میلیون دلار در یک دوره سه ساله است، را شامل می‌شود.

## ساده تر کردن زندگی روزمره

دولت با معرفی طرحهای بسیاری زندگی روزمره مردم انتاریو را بهبود می‌سازد. این طرحها کاهش قیمت پارکینگ بیمارستانها برای افرادی که به طور مکرر از بیمارستان استفاده می‌کنند، حذف هزینه 30 دلاری آزمایش Drive Clean گازهای خروجی، کمک در هزینه‌های برق و انرژی، کاهش هزینه بیمه خودرو و کاربرد فناوری برای ارائه مناسبتر خدمات عمومی را شامل می‌شوند.

دولت حق انتخاب و راحتی را برای مردم انتاریو با گسترش مسئولانه فروش آجیو در فروشگاههای مواد غذایی افزایش داده بود، و اکنون فروش شراب را نیز گسترده کرده است. در پاییز 2016، تعداد فروشگاههای مواد غذایی که مجوز فروش شراب، آجیو و شراب سیب دارند با هم در سراسر انتاریو تا به 70 می‌رسد. در نهایت شراب در نزدیک به 300 فروشگاههای مواد غذایی در دسترس خواهد بود.

## مدیریت مالی قوی

دولت با دسترسی به اهداف مالی خود، به سرمایه‌گذاری روی اقتصاد، مردم و یک آینده سالم، تمیز و مرفه کم‌کربن ادامه می‌دهد. این سرمایه‌گذاری‌ها کمک خواهند نمود تا خدمات عمومی که مردم انتاریو به آن وابسته‌اند، و همچنین ایجاد انگیزه محرک برای رشد، ارتقاء پیدا کند. مشاغل خوب و رشد اقتصادی بهترین روشهایی است برای حمایت خانواده‌های انتاریویی و تولید درآمد در مسیری به سوی توازن و کامیابی طولانی مدت.

دولت یک کسر بودجه 5.7 میلیارد دلاری را برای سال 2015-16 پیش‌بینی می‌کند. پیشرفت 2.8 میلیارد دلاری در مقایسه با بودجه 2015 و 1.8 میلیارد دلاری در مقایسه با هدف تعیین شده در چشم‌انداز اقتصادی و نقد و بررسی مالی انتاریو در سال 2015 (*2015 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review*). در مقایسه با کسر بودجه 10.3 میلیارد دلاری 2014-15 نیز یک پیشرفت 4.6 میلیارد دلاری می‌باشد.

استان در مسیر رسیدن به اهداف مربوط کسر بودجه خود در هفتمین سال متوالی است. با ادامه به دسترسی به اهداف مالی خود، کسر بودجه جمع شده استان 30 میلیارد دلار کمتر از وضعیتی غیر از این است.

دولت یک کسر بودجه 4.3 میلیارد دلاری را برای سال 2016-17 پیش‌بینی می‌کند، که در مقایسه با پیش‌بینی بودجه 2015 یک پیشرفت 0.5 میلیارد دلاری را منعکس می‌نماید. دولت نیز پیش‌بینی می‌کند که تعهد خود مبنی بر بازگشت به توازن در سال 2018-2017 را به انجام خواهد رساند. نتیجه یک طرح حذف کسری بودجه که ابتدا در بودجه 2010 مطرح شد. به عنوان نشانه‌ای از پایداری بزرگتر در مدیریت بدهی‌های استانی، انتظار می‌رود که بدهی خالص نسبت به تولید ناخالص ملی در سال 2015-16 به نقطه اوج خود یعنی 39.6 درصد برسد، در سال 2016-17 در همان سطح باقی‌ماند و در سال 2017-18 رو به کاهش برود.

با اقتصادی که انتظار می‌رود به رشد ادامه دهد و تعهد مداوم دولت به انتقال طرحها و خدمات دولتی، انتاریو پیش‌بینی می‌کند که در توازن سال 2018-19 باقی‌ماند.

## نقل قول ها

" طرح اقتصادی استان با سرمایه گذاری روی زیرساختها و اقتصاد بر مبنای اقتصاد کم-کربن که توسط کسب و کارهای نوآورانه، با رشد بالا و صادرات گرا گردانده می شود، مشاغل خوب امروز را در جوامع سراسر انتاریو حمایت می کند. این طرح روی استعدادها و مهارتهای افراد، و توانایی ایشان برای گرفتن و ایجاد مشاغل برای آینده، با گسترش دسترسی به تحصیلات کالج و دانشگاهی با کیفیت بالا، سرمایه گذاری می کند. به علاوه این طرح به تمام مردم انتاریو کمک می نماید تا بازنشستگی امن تری را به دست آورند."

- Charles Sousa، وزیر دارایی (Minister of Finance)

## حقایق کوتاه

- تولید ناخالص ملی واقعی انتاریو تا 2.5 درصد در سال 2015 افزایش یافته که از میانگین ملی پیشی گرفته است.
- استان قصد دارد مبلغ 12 میلیارد دلار را ظرف 10 سال به عنوان کمک مالی در سرمایه گذاری در بیمارستانها برای ادامه بنای زیرساختها، تأمین کند. در سراسر استان، در حدود 35 پروژه بزرگ بیمارستانی یا در حال ساخت است یا در مراحل مختلف طرح ریزی است.
- استان مبلغ 3 میلیارد دلار را ظرف 10 سال به عنوان کمک مالی در سرمایه گذاری در مؤسسات تحصیلات دانشگاهی ارائه می دهد تا به دانشجویان امکان دسترسی به دوره هایی با کیفیت بالا که منزل نزدیک تر است را داده که در ساختن یک اقتصاد قوی تر سهمیم باشند.
- نیروی کار با تحصیلات عالی انتاریو یکی از بزرگترین نقاط قوت آن است. در سال 2014، 66 درصد بزرگسالان انتاریو دارای گواهینامه دانشگاهی بودند که بالاتر از 56 درصد سال 2002 – و بالاتر از رتبه های کشورهای سازمان همکاری و توسعه اقتصادی (Organisation for Economic Co-operation and Development) می باشد.
- جهت دریافت نظرات عموم برای بودجه 2016/انتاریو، دولت مشاوره های قبل از بودجه را در سراسر استان انجام داده است. اینها 20 جلسه حضوری قبل از بودجه که در 13 شهر با بیش از 700 نفر جمعیت، اختصاص دادن دو سالن تلفن در شهر و تماس با 52,000 تن از مردم انتاریو، دریافت حدوداً 500 اظهارنامه کتبی و مشاوره های آنلاین با بیش از 6,500 کاربر از طریق وب سایت Budget Talks، را شامل شدند.

## منابع بیشتر

- [بودجه 2016 انتاریو را مطالعه کنید](#)
- [سخنرانی بودجه را مطالعه کنید](#)
- [اطلاعات زمینه ای درباره بودجه 2016 انتاریو را مطالعه کنید:](#)

- [بهبود دسترسی به تحصیلات دانشگاهی](#)
- [بنای زیرساخت فردا در اکنون](#)
- [رشد اقتصادی و ایجاد مشاغل برای فردا](#)
- [سرمایه گذاری روی اقتصاد کم-کربن](#)
- [ساده تر کردن زندگی روزمره](#)
- [نگاهی به اقتصاد انتاریو](#)
- [چشم انداز مالی انتاریو](#)
- [ایجاد تغییر در بهداشت و سلامت](#)

● [کمک برای مدیریت هزینه های برق](#)